

“TALUL WE’SXA’ NAWTXH WEWE”

Esto cuentan los mayores



KATHERIN YULIANA CORREA CORREA

***PRÁCTICA PEDAGÓGICA ETNOEDUCATIVA EN EL ÁREA DE
“CULTURAS, MEMORIAS Y TERRITORIOS”***

***“TALUL WE’SXA’ NAWTXH WEWE”
ESTO CUENTAN LOS MAYORES***

**POR:
KATHERIN YULIANA CORREA CORREA**

**UNIVERSIDAD DEL CAUCA
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS
LICENCIATURA EN ETNOEDUCACIÓN
PITAYÓ, SILVIA (CAUCA)
2016**

AGRADECIMIENTOS

En primera medida, quiero agradecerle a Dios por regalarme esta hermosa vida y darme fuerza para lograr lo que creía imposible, a través de los conocimientos adquiridos en la Universidad y en la vida. Agradezco a mi familia por apoyarme y por estar a mi lado en cada momento de la vida.

Mi gratitud a la Institución Educativa Bachillerato Técnico Agrícola de Jambaló, sede Centro Docente Urbano Mixto, quienes me abrieron las puertas para desarrollar este proyecto de práctica pedagógica. Mil gracias a la docente Clara Yolima Yule Valencia y a los niños del grado 2B, por permitirme trabajar con ellos.

Finalmente deseo expresar mis agradecimientos a todos los docentes de la licenciatura y a mis compañeros de estudio, quienes fueron también mis acompañantes en los buenos momentos y en los instantes adversos de esta formación. Especialmente gracias a mi compañero de estudio Salvador Casso, pues donde quiera que esté, también nos ha acompañado espiritualmente.

PRESENTACIÓN

A continuación, presento el proyecto de práctica pedagógica que se titula “TALUL WE’SXA’ NAWTXH WEWE: ESTO CUENTAN LOS MAYORES”, por medio del cual se busca revivir la importancia de la historia en la formación de los niños de la escuela primaria. Desde esta perspectiva, la educación es un proceso de construcción de pensamiento histórico para fortalecer la identidad cultural.

Este proyecto se apoyó en los adultos mayores del resguardo indígena de Jambaló, para que ellos, a través de la historia oral, transmitieran los valores culturales, económicos y políticos a los estudiantes. Como ejercicio pedagógico es un trabajo novedoso al interior del resguardo, pues no se encontraron antecedentes que indiquen que los mayores (reconocidas fuentes de sabiduría) hayan sido llevados a la escuela a conversar abiertamente con los niños. En este caso, la mecánica de la práctica pedagógica consistió en llevar a varios adultos mayores del resguardo al salón del grado segundo B del “Centro Docente Urbano Mixto Jambaló”, buscando así que los protagonistas o los más cercanos conocedores de los hechos históricos del resguardo de Jambaló (Cauca – Colombia) le transmitieran sus impresiones a los niños y a las niñas a través de amenos relatos, y que además permitieran la participación de los estudiantes por medio de preguntas y actividades artísticas. Para dar cuenta del ejercicio realizado presento este documento que consta de las siguientes partes principales:

- “INICIANDO EL CAMINO”. Presentación de la P.P.E.: Un breve relato en donde se cuenta cómo y por qué decidí plantear esta temática para la realización de mi práctica pedagógica etnoeducativa.
- “ASÍ ES NUESTRO TERRITORIO”. Documento de contextualización: Un texto detallado en el que se presentan las características socio-políticas del territorio en donde está ubicada la escuela en la que se desarrolló la práctica pedagógica.
- “HUELLAS QUE RESPALDAN MI PROYECTO”. Marco conceptual: Espacio para hablar de las teorías o conceptos de estudiosos, que son afines a la práctica pedagógica y que me han dado claridad para orientarla.
- “TRANSMITIENDO EXPERIENCIAS HISTÓRICAS DEL RESGUARDO”. Temática de la práctica: Estructura de los temas que se impartieron durante la práctica y breves relatos sobre las impresiones de los estudiantes.

**“TALUL WE’SXA’ NAWTXH WEWE”
ESTO CUENTAN LOS MAYORES**

TABLA DE CONTENIDO

PRESENTACIÓN

1.	INICIANDO EL CAMINO	7
2.	ASÍ ES NUESTRO TERRITORIO	10
2.1	El semillero educativo Urbano Mixto Jambaló	11
2.2	Hilando conocimientos dentro del aula de clases	14
3.	HUELLAS QUE RESPALDAN MI PROYECTO PRÁCTICA ETNOEDUCATIVA	17
3.2.	La Etnoeducación y el Proyecto Etnoeducativo Comunitario.....	18
3.3.	La oralidad	20
3.4.	La importancia de enseñar la historia	21
4.	TRANSMITIENDO EXPERIENCIAS HISTÓRICAS DEL RESGUARDO INDÍGENA DE JAMBALÓ.....	23
4.1.	Historia cultural	24
4.1.1.	La familia - La diferencia entre niño y niña:	24
4.1.2.	La tulpa:	26
4.1.3.	La comunicación:.....	29
4.1.4.	La música y las festividades:.....	31
4.2.	HISTORIA POLÍTICA	34
4.2.1.	La historia del resguardo:.....	34
4.2.2.	Los líderes de mi comunidad:.....	36
4.3.	HISTORIA ECONÓMICA.....	38
4.3.1.	Las costumbres de nuestro pueblo:.....	39
4.3.2.	El trabajo comunitario en el resguardo (la minga):	41
5.	COSECHANDO LOS VALORES HISTÓRICOS PARA EL BIEN DE LA COMUNIDAD	45
	FUENTES ORALES.....	49
	FUENTES BIBLIOGRÁFICAS.....	45

TABLA DE FOTOGRAFÍAS

Fotografía 1. Socialización de la P.P.E. con los padres de familia y docentes de la institución.....	7
Fotografía 2. Foto panorámica del área urbana de Jambaló.....	10
Fotografía 3. Panorámica de la escuela.....	12
Fotografía 4. Símbolos territoriales en la escuela.....	13
Fotografía 5. Niños y niñas del grado 2B.....	14
Fotografía 6. Listado de estudiantes de grado 2B.....	15
Fotografía 7. Estructura de los temas dictados en la práctica pedagógica.....	23
Fotografía 8. Exposición de los valores.....	24
Fotografía 9. Actividad en dase.....	26
Fotografía 10. Elaboración de la cartelera "la tulpa".....	27
Fotografía 11. Exposición sobre la familia.....	29
Fotografía 12. Visita a la emisora "Voces de nuestra tierra".....	30
Fotografía 13. Clase sobre la música y las festividades.....	32
Fotografía 14. Exposición sobre la historia del resguardo.....	34
Fotografía 15. Los niños dialogan con la mayora Omaid Medina.....	36
Fotografía 16. Exposición de acrósticos.....	37
Fotografía 17. Dibujo sobre las características de la vestimenta nasa y misak.....	39
Fotografía 18. Diálogo con el mayor Camilo Ulcué.....	41
Fotografía 19. Visita de la coordinadora del programa de Licenciatura en Etnoeducación.....	42
Fotografía 20. Dramatizado sobre el trueque.....	43
Fotografía 21. La docente Marcela Piamonte comparte con los estudiantes.....	44

1. INICIANDO EL CAMINO



Fotografía 1. Socialización de la P.P.E. con los padres de familia y docentes de la institución

A comienzos del mes de octubre de 2014 visité el Centro Docente Urbano Mixto del resguardo indígena de Jambaló (Cauca – Colombia) para realizar una práctica investigativa. Esta experiencia fue fundamental para mi formación como etnoeducadora por dos cosas: Primero, me permitió conocer de primera mano la realidad educativa del resguardo indígena de Jambaló, y segundo, me llevó a pensar en estrategias para aportar desde mi disciplina a la solución de los problemas hallados en la educación jambalueña. Por distintas razones, en las que no profundizaré aquí, elegí la misma escuela primaria para realizar mi práctica pedagógica.

Mi proyecto de investigación consistía básicamente en hacer etnografía y entrevistas a niños y niñas del grado segundo. Yo buscaba saber si las estrategias pedagógicas usadas por los docentes de la escuela motivaban realmente a los estudiantes en su proceso de aprendizaje. Al final de la indagación encontré que para los niños la forma en que los docentes dan clases es aburrida en muchas ocasiones, al parecer en la escuela predominan las clases rígidas en las que no se permite dar vuelo a la imaginación de los infantes. Por ejemplo, en la clase de “participación política y organización social” los niños escuchaban a un maestro templado hablar sobre conceptos raros como la “recuperación de tierras”, “la autonomía territorial” y otros. Allí me surgió la idea de plantear una práctica pedagógica en la que la forma de dar clases fuera más divertida

para los niños y más cercana a la historia del resguardo de Jambaló. Fue ahí en donde pensé: *¿Quién puede saber más sobre la historia y la política del territorio que los propios adultos mayores del territorio?* Entonces allí surgió este proyecto, decidí que para mi práctica pedagógica llevaría a los mayores¹ a la escuela para que ellos mismos hablaran con los niños y les contaran la historia de una manera agradable. Con lo anterior estaba, de alguna manera, poniendo patas arriba el Proyecto Educativo Comunitario (PEC) de Jambaló. Allí se dice que la escuela debe salir a la comunidad, que no debe ser una escuela encerrada en cuatro paredes sino participativa de las actividades comunitarias, que el estudiante debe aprender primeramente sobre su contexto local y que para ello debe “*aprender haciendo*”, pero por motivos de seguridad los alumnos no pueden salir fuera de la institución. En cambio, en mi práctica pedagógica no llevaría la escuela a la comunidad sino viceversa, algo totalmente válido y novedoso, pues, aunque en todos los sectores de la comunidad se considera a los mayores como fuente de sabiduría, estos nunca son vinculados de forma directa a la escuela.

A continuación, presentaré el proyecto de práctica pedagógica titulado “Esto cuentan los mayores” (TALUL WE’SXA’ NAWTXH WEWE, en nasa yuwe) el cual permitió que los adultos mayores de la comunidad de Jambaló contaran a los niños la historia del resguardo a través de relatos al estilo de las historias alrededor del fogón. Como estrategia de trabajo decidí dividir la historia en tres subtemas: Historia política, historia económica e historia cultural. Al mismo tiempo, de cada subtema se desprendieron distintas temáticas: En la historia cultural tenemos “la lengua”, “la música y las festividades”, etc.

Los objetivos de la práctica son, transmitir la historia política, cultural y económica del resguardo indígena de Jambaló desde su creación en 1635 hasta la década de los años 2000; de igual manera representar y vivir los relatos históricos de los mayores de la comunidad.

Para hacer realidad el proyecto me basé en el programa “Cátedra Nasa Unesco” del Cabildo Indígena de Jambaló cuya misión es recopilar historias en las veredas y llevarlas a los colegios convertidas en libros. Luego solicité los permisos correspondientes ante el rector y el coordinador académico de la *Institución Educativa Bachillerato Técnico Agrícola de Jambaló* de la cual hace parte la escuela primaria de la práctica. Para preparar la temática que iba a trabajar con los niños y las niñas indagué sobre el área “*participación política y organización social*” equivalente al área de Ciencias Sociales. En

¹ Adultos mayores o ancianos de la comunidad cuyo conocimiento radica en la experiencia.

Jambaló se trabaja bajo la orientación del Proyecto Educativo Comunitario – PEC; también la docente del grado segundo, Clara Yolima Yule Valencia, me facilitó el plan de estudios de la sede y en ese documento revisé lo concerniente al grado que me correspondía. Continuando con mi cronograma, convoqué a una reunión a los padres de familia, con el motivo de socializar mi práctica pedagógica etnoeducativa.

Les expliqué a ellos la importancia y propósitos de la temática que se iba a desarrollar con los estudiantes del grado 2B. La práctica fue aprobada por los padres de familia e inmediatamente comencé a desarrollarla (más adelante hablaré específicamente de los temas trabajados) Al finalizar la práctica hice una evaluación, fue muy importante pues los objetivos de las actividades fueron revisados con estudiantes, padres de familia, docentes y directivos docentes, la conclusión fue que lo estipulado se cumplió.

2. ASÍ ES NUESTRO TERRITORIO



Fotografía 2. Foto panorámica del área urbana de Jambaló

El Municipio y Resguardo indígena de Jambaló está ubicado en la cordillera central de los andes colombianos, en el nororiente del departamento del Cauca. Su territorio, de 254 km², acoge una población de 17.624 habitantes, quienes en su gran mayoría (17.221) son indígenas nasa². El territorio está dividido políticamente en 3 zonas (alta, media y baja), y subdividido en 36 veredas y 4 barrios.

El territorio de Jambaló tiene la particularidad de ser al mismo tiempo municipio, gobernado por la alcaldesa municipal Flor Ilva Tróchez Ramos (2016 - 2019) que representa la autoridad del Estado; pero también es resguardo indígena, gobernado por la autoridad tradicional Ne'jwesx (una especie de consejo conformado por cinco líderes indígenas que orientan las decisiones en todos los ámbitos de la vida comunitaria). Esa doble condición en el poder local hace que al menos en términos sociales haya una fortaleza pues la combinación de las dos autoridades provoca que en torno a ellas haya una alta cohesión social. No obstante, la máxima autoridad del territorio es la asamblea, la comunidad reunida en asamblea es la que decide cómo se invierte el presupuesto, cómo se ejerce justicia y quienes serán las autoridades. Inclusive la asamblea es la que decide quienes serán los candidatos al concejo y a la alcaldía municipal. Todas las asambleas se realizan en el marco del plan de vida colectivo conocido como Proyecto Global.

² Fuente: PDM Administración Municipal 2016-2019, listado censal 2016.

En el sector educativo el municipio tiene la Unidad de Educación Municipal mientras que el resguardo tiene el Núcleo de Educación, una dependencia adscrita al cabildo indígena que se encarga de dirigir las políticas de educación con enfoque étnico dentro del territorio, hacer seguimiento a la implementación del Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP)³ y de crear material pedagógico para las escuelas. Sin embargo, los dos espacios (el institucional y el indígena) coinciden en una “instancia coordinadora de la educación” conocida como Yat Puçenas (“el sostén de la casa”). En el Yat Puçenas se analiza permanentemente el desarrollo del proceso educativo y la implementación del Proyecto Educativo Comunitario – P.E.C.

Jambaló cuenta con un total de 35 establecimientos educativos agrupados en cuatro instituciones y tres centros. Las cuatro instituciones son:

En la zona baja (norte del municipio, cerca de Toribío, Caloto y Santander de Quilichao): La institución educativa Marden Arnulfo Betancur⁴. En la zona media: La institución educativa Kwes’x Piya Yats⁵, cuya sede principal se encuentra en la vereda El Tablón. Y la institución educativa Chemicueto, ubicada en la vereda del mismo nombre. En la zona alta (sur del municipio, cerca de Silvia): La institución educativa Bachillerato Técnico Agrícola de Jambaló. Los tres centros educativos, que ofertan educación hasta grado noveno, son: el Centro Educativo Wilder Fabián Hurtado (vereda Zumbico, zona alta), el Centro Educativo Agro-cultural (vereda Paletón, zona alta) y el Centro Educativo Marino Mestizo (vereda La Esperanza, zona baja). Para este año, el consolidado de la matrícula en el resguardo fue de 3.981 estudiantes, que son atendidos por una planta de personal compuesta por 100 docentes de planta y 105 docentes contratados por el Consejo Regional Indígena del Cauca, CRIC. Según el Decreto No. 2500 de julio 12 de 2010, las organizaciones indígenas podrán contratar servicios educativos de primaria y secundaria.

2.1 El semillero educativo Urbano Mixto Jambaló

El Centro Docente Urbano Mixto es una de las sedes primarias de la *“Institución Educativa Bachillerato Técnico Agrícola de Jambaló*, ubicada en el barrio “Las Dalias”

³ Sistema que orienta, desarrolla y evalúa los procesos educativos de acuerdo a los usos y costumbres propios de los pueblos indígenas.

⁴ Nombre del Alcalde asesinado (1996)

⁵ Palabras en lengua nasa que en español traducen “Nuestros sitios de aprendizaje”

del área urbana. Es una de las primeras escuelas del municipio, tiene una antigüedad de cerca de 70 años. En la actualidad cuenta con 228 estudiantes matriculados, distribuidos así: Grado cero 35, grado primero 37, grado segundo 36, grado tercero 39, grado cuarto 44 y grado quinto 37 (algunos grados como el segundo están divididos en dos: Segundo A y Segundo B). Para atender esta cantidad de niños la sede cuenta con 14 docentes (5 de contrato y 9 de planta) y personal para servicios generales.

La escuela tiene 11 salones de clase, 6 baterías sanitarias, un restaurante escolar, una cancha multipropósito en cemento, una sala de audiovisuales y un aula múltiple. Además, existe una huerta escolar y una adecuada zona verde para que los niños jueguen durante los descansos. En los años más duros del conflicto armado (2004 a 2014) se construyó un salón-búnker para proteger a los niños en los momentos de confrontación armada entre la Policía Nacional y la guerrilla de las FARC.



Fotografía 3. Panorámica de la escuela

En las instalaciones de la sede se pueden observar símbolos referentes al municipio (escudo, mapa, etc.), al resguardo (mochila, letreros en nasa yuwe), a la patria (bandera de Colombia) y a la religión católica (imágenes religiosas). La escuela, como la mayoría de las otras instituciones educativas del municipio, tiene “cabildo escolar”, una organización estudiantil a través de la cual se vive la experiencia de ser parte de un cabildo y ejercer autoridad del cabildo indígena dentro de la escuela; de entre los propios niños se eligen a los guardias y Ne’jwesx escolares para que ejerzan autoridad a pequeña escala. No sobra decir que el 95% de los estudiantes de la escuela se reconocen como indígenas nasa o misak, según datos de matrícula. De este porcentaje

de indígenas cerca del 40% hablan algunas de las lenguas originarias de los pueblos indígenas que habitan en el territorio (nasa yuwe o namrik).



Fotografía 4. Símbolos territoriales en la escuela

La problemática más importante que se puede encontrar en la escuela proviene del entorno familiar: por distintos motivos que van desde la jornada laboral hasta el alcoholismo, muchos padres de familia no hacen el acompañamiento necesario a sus hijos. Hay muchas madres solteras y la familia pierde cada vez más la autoridad sobre sus niños que no están rindiendo en las escuelas y están iniciándose en el consumo de sustancias ilícitas⁶.

⁴ Según lo concluido en la última asamblea del Proyecto Global realizada en la vereda Zumbico durante el mes de marzo de 2015.

2.2 Hilando conocimientos dentro del aula de clases



Fotografía 5. Niños y niñas del grado 2B

Realicé mi Práctica Pedagógica Etnoeducativa en el grado Segundo B orientado por la docente Clara Yolima Yule Valencia, de la etnia nasa y comunera del resguardo. La infraestructura física del salón se puede observar en buenas condiciones, y el espacio es amplio para la cantidad de niños que reciben las clases (hay suficiente espacio para que el docente se pueda mover por todas las direcciones del salón), en las paredes se puede observar dibujos relacionados con los valores humanos, las vocales, las sílabas y los números y una cartelera con las fechas de los cumpleaños de los niños.

#	NOMBRE Y APELLIDO	EDAD	ETNIA	PROCEDENCIA
1	CAMPO CRUZ CRISTIAN EMIR	8	NASA	CALAMBÁS (PITAYÓ)
2	CAMPO QUIGUANÁS JOSÉ	7	NASA	ZUMBICO
3	CONDA MEDINA YURANI	7	NASA	CAMPO ALEGRE
4	CUENE CORREA DANIEL	6	NASA	ÁREA URBANA
5	DAGUA DAGUA VALENTINA	7	NASA	ÁREA URBANA
6	DAGUA IPIA GINETH	6	NASA	ÁREA URBANA
7	DAGUA MEDINA DIDIER	6	NASA	ÁREA URBANA

8	DAGUA QUITUMBO JUAN	7	NASA	ZUMBICO
9	DIZU MENZA MARIA CAMILA	7	NASA	CALAMBAS (PITAYO)
10	FERNÁNDEZ MARIAM JIMENA	6	NASA	ÁREA URBANA
11	MEDINA CUETIA JOSE	7	NASA	AREA URBANA
12	MUELAS DAGUA IVETH	7	MISAK	CAMPO ALEGRE
13	PECHENÉ ULCHUR ANDRY	7	NASA	ÁREA URBANA
14	ORTIZ UMENZA ALEX DAVID	9	NASA	ÁREA URBANA
15	QUITUMBO YULE YERLY	7	NASA	ÁREA URBANA
16	TRÔCHEZ GÜEJIA SARA	7	NASA	ÁREA URBANA
17	ULLUNÉ LABIO SARA	7	MISAK	ÁREA URBANA
18	YULE MEDINA KEICY	7	NASA	ÁREA URBANA

Fotografía 6. Listado de estudiantes de grado 2B

El grado está conformado por 18 alumnos, de los cuáles siete son niños y once son niñas. Las edades van desde los 6 hasta los 9 años. En términos étnicos, dos niños se auto-reconocen como indígenas misak y los 16 restantes como indígenas nasa. La mayoría de los niños proceden del área urbana y los demás son de veredas vecinas como La Laguna, Campo Alegre y Calambás (la última vereda pertenece al resguardo indígena de Pitayó).

Los principales inconvenientes de los niños en cuanto al desempeño escolar fueron: La falta de motricidad fina (agilidad) para agarrar el lápiz, para escribir y para manejar otros útiles escolares; desorden al escribir textos (palabras juntas, palabras incompletas y no hay claridad en el uso de las mayúsculas y las minúsculas), la desmotivación por el estudio, falta de disciplina en el salón (conversan mucho entre ellos, constantemente están solicitando permiso para ir al baño). Por todo lo anterior se puede evidenciar que el desempeño escolar de los niños es regular, aunque hay que aclarar que esta falencia no se debe a la orientación de la actual maestra, sino que muchos de los niños llevan estos problemas desde grados inferiores.

La anterior dificultad se une a las que he mencionado en otros párrafos, por ejemplo, algunas debilidades del entorno familiar (como la falta de acompañamiento de algunos padres de familia para con el proceso educativo de sus hijos) y la ausencia de métodos de enseñanza más entretenidos y participativos para el área de ciencias sociales. Pero más allá de todo eso, lo que realmente se requiere con urgencia es una propuesta

pedagógica que permita presentarle a los estudiantes los elementos reales del contexto socio-cultural del resguardo indígena de Jambaló. Considero que el P.E.C. es una guía importantísima, un documento lleno de proposiciones muy innovadoras, un paso fundamental para mejorar la educación dentro del resguardo; sin embargo, pareciera haber un vacío entre lo que propone el P.E.C y lo que se hace dentro de las instituciones educativas. Faltan herramientas pedagógicas que permitan llevar a la práctica, lo más fielmente posible, toda la esencia del Proyecto Educativo Comunitario de Jambaló. Este proyecto de práctica pedagógica buscó, de alguna manera, ser la base de una herramienta útil en el sentido anteriormente mencionado.

3. HUELLAS QUE RESPALDAN MI PROYECTO PRÁCTICA ETNOEDUCATIVA

3.1. La Etnoeducación en mi práctica pedagógica

Nos encontramos en el momento de la historia donde las estrategias pedagógicas que consistan en agregar elementos del entorno social a la escuela van a tener mayor protagonismo, mucho más si esos elementos tienen tinte cultural.

Durante décadas la escuela ha sido muy rígida y se ha resistido a los cambios, pero como lo indica Castro Bueno⁷ “... el *“monopolio” de la educación hoy día no radica en la institución educativa*” pues *“actualmente hay mayor reconocimiento al papel educativo de otras personas, dispositivos y mecanismos”*. De hecho, la esencia de la etnoeducación como campo de estudio es tratar de moldear los contenidos y las formas de la educación a la particularidad del entorno étnico. Por la razón anterior considero que desde este campo de estudio es desde donde se deben iniciar los cambios sustanciales que permitan construir una escuela más dinámica.

Asimismo, considero que esta práctica pedagógica puede tener sustento en lo planteado por el educador brasileño Paulo Freire en su libro “Cartas a quien pretende enseñar”, él propone que el estudiante debe entender su propia realidad (su contexto social, cultural, político y económico) como parte de su actividad de aprendizaje. No hay otra forma más eficaz de conocer nuestra propia realidad que cuando aprendemos nuestra historia en la voz de nuestros mayores.

El legado de Freire me ha motivado mucho, pero especialmente lo dicho en sus cartas⁸ sexta y séptima me inspiraron especialmente para proyectar esta práctica pedagógica. En la sexta carta se manifiesta que el docente debe respetar y garantizar (si así se puede decir) la participación de los estudiantes en la clase, o quizá también: promoverla. El docente debe permitir que el espacio escolar sea un ámbito democrático (participativo). Considero que hay participación escolar cuando se lleva un mayor de la comunidad al salón de clases y se permite que los niños conozcan su experiencia, hablen con él y le hagan preguntas. En la séptima carta hay algo muy especial: El estudiante debe dialogar con el docente como personas iguales. Si los estudiantes se pueden sentar alrededor de

⁷ CASTRO Bueno, Fabio, “Los problemas de la enseñanza de las Ciencias Sociales”, en: *Historia Oral: Historias de Vida e Historias Barriales*, Bogotá, 21-30, 2004.

⁸ FREIRE Paulo, “Cartas a quien pretende enseñar”. Grupo Editorial Siglo XXI, México D.F., 2012.

un mayor de la comunidad a interactuar con él, seguramente también van aprender a escuchar.

En las demás “cartas”, Freire presenta otras proposiciones que también son importantes. Por ejemplo, en la octava carta se habla de la identidad cultural tanto en el educando como en el educador. Con lo anterior puedo concluir que por medio de los conceptos de este autor brasileño comprendí que en todo proceso educativo se debe reconocer en primera medida la realidad (el contexto) de los agentes educativos (educador, educando, etc.), por eso creo que enseñar la historia del resguardo a los niños de la escuela es el mejor aporte desde mi papel como etnoeducadora a la educación de Jambaló.

3.2. La Etnoeducación y el Proyecto Etnoeducativo Comunitario

Aunque en Jambaló la educación siempre había tenido un sentido comunitario (educar para el servicio a la comunidad antes que para el uso individual⁹), se puede decir que la etnoeducación comienza a tener relevancia en los resguardos indígenas del norte del Cauca desde la creación del Programa de Educación Bilingüe del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), en 1978. A partir de ese programa se empieza a motivar a los maestros para que eduquen de acuerdo al contexto de sus territorios y le den prioridad a las lenguas propias o lenguas maternas (nasa yuwe y nam trik).

En Jambaló, por ejemplo, el CRIC capacitó (en esa época) a algunos maestros y los ubicó en la escuela de la vereda “Vitoyó” para realizar un trabajo experimental. Años después, con la creación del Proyecto Global, se generalizó y se avivó la preocupación dentro del resguardo por recuperar los valores culturales, usando la educación como herramienta principal. Con la Constitución Política de 1991, que les brinda autonomía real a los pueblos indígenas para manejar sus asuntos propios, se le da alas al propósito de establecer una educación compatible con los usos y costumbres de cada pueblo.

En Jambaló se estableció el Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP¹⁰) luego de varias asambleas realizadas en la década de los 90, todo se hace más fácil con la expedición

⁹ Esto se evidencia en la preocupación del Proyecto Global (plan de vida comunitario) por formar: Promotores de salud, delegados de la palabra, maestros comunitarios, guardias indígenas, etc. Todos los anteriores, servicios que requieren de trabajar de cerca con la comunidad exigiendo gran disponibilidad de tiempo.

¹⁰ Con el objetivo de ofrecer una educación “integral”, es decir, que incluya todas las dimensiones de la vida comunitaria dentro del aula escolar.

de la Ley 115 de 1994. La implementación del SEIP está a cargo del *Yat Puçenas*¹¹ que se ha convertido en la instancia que agrupa a los actores de la educación en el resguardo.

Se puede decir que el SEIP deja de ser mero discurso y es llevado a la práctica gracias al PEC. La construcción del PEC fue un proceso largo que consistió en varias asambleas con los maestros en las que se recogían aportes, propuestas, sugerencias (todo en el marco del plan de vida del resguardo) y luego esa información se sistematizaba. Después de haber construido un documento en el que se contenía el PEC como tal, se hicieron talleres pedagógicos con los maestros, con dos objetivos: Socializar y legitimar el proyecto educativo.

La etnoeducación, de forma sencilla, es un modelo de educación integral que permite tener varias miradas dentro de los procesos pedagógicos (esas miradas son distintas porque hay distintas cosmovisiones en el mundo). En Jambaló, la etnoeducación ha sido siempre un reclamo, casi desde que los maestros “blancos” regañaban y ridiculizaban a los niños por hablar nasa yuwe o nam trik, y se decía que era pecado realizar los rituales propios. Más allá de eso, la etnoeducación para Jambaló tiene también una concepción “político-organizativa”, se dice que la escuela propia debe tener alcance político¹² dentro de los pueblos indígenas. Es decir, aunque la esencia de la etnoeducación es aportar al mejoramiento de los procesos pedagógicos, esos procesos normalmente van ligados a los procesos organizativos de cada pueblo (como es el caso del resguardo de Jambaló). Por eso el etnoeducador antes que en planes de estudio debe pensar en las expectativas, en los sueños y en los proyectos comunitarios; o plantear esos planes en el marco de las expectativas de la comunidad. Lo anterior se puede entender como que *la etnoeducación tiene como objetivo principal preparar al individuo para que ayude a su comunidad en la realización del proyecto de vida colectivo*. Lo que aparece dentro del proyecto educativo comunitario (P.E.C.) de Jambaló, no está alejado de la idea anterior. De hecho, en el capítulo titulado “PERFIL DE PERSONA” (...que quiere formar el P.E.C.) aparece claramente cómo debiera ser el individuo, resultado de la educación dentro del resguardo, útil al desarrollo de la comunidad:

“Que tenga identidad: Que reconozca su origen y se acepte a sí mismo, que valore su cultura y sus costumbres.

¹¹ Palabras en lengua nasa yuwe cuya traducción al castellano puede ser “los puntales de la casa” o “las columnas de la casa”.

¹² Entendiendo el término “político” como la forma en la que se ejerce el poder para encaminar a la sociedad hacia un fin común.

Que tenga inteligencia: Que aporte con capacidad de reflexión al desarrollo comunitario en todos los campos -económico, político, social y cultural-.

Que tenga pertenencia: Que sienta amor por su comunidad y trabaje por su progreso; que tenga la formación necesaria para para asumir los procesos comunitarios y para ser consciente de sus problemáticas; con una valoración objetiva hacia los recursos que tiene en su medio social y natural, para dar solución a sus necesidades; con identidad cultural” (Cabildo Indígena de Jambaló, 2005)

En el caso particular del resguardo de Jambaló, queda claro que la educación va íntimamente ligada con el plan de vida comunitario; fue durante las asambleas del Proyecto Global en donde se concibió el P.E.C. y desde ahí también se propuso la idea de que la educación ideal para el resguardo debe ser aquella que se desarrolle en el entorno comunitario. De alguna manera se quiere eliminar la asociación entre educación y escuela, la educación debe darse en cualquier espacio: En la casa, en la asamblea, en la minga, etc.; asimismo la educación, según el P.E.C. no debería estar comandada solo por el docente pues todos podrían ser “educadores”, el padre o la madre de familia, el ne’jwesx (gobernador) o el mayor¹³. Como lo quisiera la etnoeducación, el P.E.C. de Jambaló (y el de muchos otros resguardos indígenas de Colombia) piensa en una educación más amplia y más inclusiva, por eso tampoco el formato “*maestro dicta-alumno copia*” que predomina en muchas escuelas nacionales es el más importante acá.

3.3. La oralidad

Casi en todos los pueblos indígenas, durante siglos, la información se transmitió oralmente, por eso no se puede dejar de lado la oralidad en la educación indígena, sobre todo en los niños, pues aquel estudiante de escuela que aprende primero a escuchar bien, a expresarse bien, a dialogar bien, avanzará mejor que el niño que es forzado a entrar bruscamente en la escritura y en la lectura vacía. En ese sentido y ya en el marco de mi práctica pedagógica propuse fortalecer la *oralidad* dentro de la escuela primaria. En mi camino por la Universidad del Cauca aprendí que la oralidad está antes que la escritura y es un modo natural de comunicación en el ser humano. Por eso, más allá de enseñar a leer y a escribir, la escuela debe motivar los procesos de comunicación oral en los niños. Trabajar la oralidad también implica que los conceptos que se adquieren en

¹³ Adulto mayor, anciano de la comunidad del que se valora el conocimiento adquirido a través de la experiencia.

la escuela deben estar muy enmarcados en un contexto real y cotidiano¹⁴ (“*situaciones que permitan a los niños apropiarse de ellas progresivamente*”), si esto sucede así el estudiante asumirá con mayor autonomía el aprendizaje.¹⁵

3.4. La importancia de enseñar la historia

De entrada, hay que decir que si bien para todas las culturas del mundo la historia es un elemento importante, para las comunidades indígenas lo es mucho más. La historia es de alguna manera el soporte de la identidad cultural, si no hay historia nuestros usos y costumbres no tienen razón de ser. Si no conocemos y valoramos nuestra historia somos como cualquier otro habitante del mundo, ya no seremos nasa o misak.

Ocurría que en Jambaló se veía la historia y las demás ciencias sociales de afuera hacia adentro, en un sentido equivocado, pues primero debiera conocerse quienes somos nosotros (y cuál es nuestra historia) para luego aprender quienes son los demás (pueblos). Con la llegada del P.E.C. esto se cambió, ahora los estudiantes ven una materia llamada “Participación política y organización social de los pueblos indígenas y no indígenas”. En esta materia primero se conoce nuestro territorio, nuestra casa (kwe’sx yat), y primero se conoce nuestra historia.

El planteamiento que se hizo en mi práctica pedagógica fue que esa historia la contarán los mayores y no los libros: Los mayores van al salón de clases y se sientan con los niños para hablar de manera agradable sobre las experiencias suyas dentro del plan de vida comunitario, los niños escuchan atentamente y en varias ocasiones motivados por la curiosidad hacen preguntas.

¿Por qué enseñar la historia del resguardo? Normalmente la historia dentro de las comunidades indígenas (como en otros grupos minoritarios) está llena de luchas contra la discriminación. Por eso, si los niños aprenden sobre su pasado seguramente van a valorarse como miembros de una comunidad étnica. Además, si los niños conocen el proceso organizativo comunitario van a ser personas conscientes de su realidad social, el P.E.C. dice que el estudiante debe conocer plenamente su historia para tener

¹⁴ Nuevamente hay concordancia con el P.E.C. de Jambaló

¹⁵ BOITO, María Eugenia (2000) “La importancia de la oralidad en la cultura contemporánea”, en Revista Latina de Comunicación Social, 35.

elementos de juicio que le permitan ser un participante activo en el desarrollo de su pueblo.

4. TRANSMITIENDO EXPERIENCIAS HISTÓRICAS DEL RESGUARDO INDÍGENA DE JAMBALÓ



Fotografía 7. Estructura de los temas dictados en la práctica pedagógica

El principal objetivo de esta P.P.E. fue enseñar la historia política, cultural y económica del resguardo indígena de Jambaló desde su creación en 1635 hasta la década de los años 2000, a través de relatos contados por mayores de la comunidad. Sin embargo, hay que mencionar que este objetivo no se cumplió, o al menos no plenamente; primero porque la delimitación temporal que se propuso es muy amplia, y en el afán de ser concreta al momento de la construcción del plan de estudios tuve que usar solo los años más recientes, que además era de los que más información había. Y segundo, porque no solo los relatos de los mayores fueron el vehículo por el cual se transmitió la historia del resguardo a los estudiantes, sino que además se usaron otras estrategias como la lectura de historias, la pintura y el teatro.

Los mayores que me acompañaron, de manera muy amable, fueron: Uva Omaidá Medina Pechené, Camilo Ulcué Casso, Oscar Fernández y Zamil Medina. También recibí asesoría del equipo de comunicadores de la emisora comunitaria “Voces de nuestra tierra”.

Durante el desarrollo de la práctica realicé en total 10 actividades, todas ellas agrupadas en tres temáticas principales: Historia cultural, política y económica. Se eligió estos tres temas porque representan los sectores básicos en los que se puede resumir la historia del resguardo.

4.1. Historia cultural

Este tema lo titulé así con el fin de compartir con los estudiantes algunos aspectos de la cosmovisión del resguardo. Inicé hablándoles del entorno familiar, luego, de la importancia del diálogo con los mayores a través de la “tulpa” y seguidamente resalté el valor de la comunicación y sus medios (a través de los cuales día a día interactuamos, incluyendo la música y las festividades que realizaban nuestros mayores con el fin de agradecerle a la naturaleza).

4.1.1. La familia - La diferencia entre niño y niña:

Es importante que los niños conozcan su identidad cultural refiriéndome a que los valores, la familia, el diálogo, los usos y costumbres, etc. son los principios que nos han legado nuestros mayores, una de las temáticas que se trabajó con los niños fue la apropiación del concepto familia (desde una visión cultural), además se presentó a la familia como un lugar de convivencia y respeto.



Fotografía 8. Exposición de los valores

En esta actividad todos los niños dibujaron su núcleo familiar y expusieron como era la convivencia en su hogar, algunos niños les daban pena compartir esta vivencia, así que para romper el hielo realicé una dinámica llamada la “pelota preguntona”, el objetivo de

esta dinámica era poder interactuar con los niños y fortalecer la comunicación entre compañeros de clase, en esta actividad les realicé preguntas sencillas como: ¿cuál es tu nombre?, ¿tu edad?, ¿juego favorito?, ¿comida favorita?, etc. En esta actividad también participó la docente encargada del grado, fue una actividad positiva pues los noté muy motivados y alegres porque trabajamos fuera del aula de clase, en el patio de la escuela. La experiencia en esta actividad me aporta otra visión sobre el rol del maestro, es decir, la capacidad que puede desarrollar el maestro de ganarse la confianza del niño e interactuar con él.

Continuando con las actividades programadas en esta temática pasé a hablar sobre las diferencias entre niños y niñas, el objetivo de esta actividad fue reconocer las diferencias físicas y culturales entre los niños y las niñas. Mi trabajo comenzó con una dinámica llamada “saco las manitos”, la idea era animar a los niños para que participaran activamente. Como acto seguido presenté imágenes de siluetas de los niños y las niñas, les conté que el objetivo de la actividad era que reconocieran cuáles son las principales diferencias, que luego cada uno debía recortarla, pintarla con temperas y pegarla en una hoja de cartulina, y ahí escribir sus cualidades, gustos, pasatiempos favoritos. Los niños se veían muy concentrados en el desarrollo de la actividad, al finalizar el tiempo de clases sonó el timbre, pero ellos no querían dejar de hacer lo que estaban haciendo. Cuando todos terminaron hicieron la socialización de los dibujos, todos participaron activamente.

Al regreso del descanso nos dirigimos hacia la biblioteca de la escuela para mirar un video relacionado con la importancia de valorar nuestro cuerpo y respetar a nuestros compañeros de clase. Después del video nos reunimos en mesa redonda para hablar sobre lo observado, las niñas manifestaban que los niños son muy groseros y que por eso no les gustaba compartir con ellos. Yo escuchaba atenta sus opiniones, de igual manera les comenté que todos debíamos de respetarnos y dialogar antes que pelear, pues el diálogo es importante para tener una buena convivencia ciudadana.

Para continuar realicé una dinámica con material deportivo, las famosas ruedas del “ula ula” coloqué varias ruedas en el piso para formar casas de “saltamontes” y “ranas”. El objetivo de esta actividad fue hacer una pausa activa y cambiar de actividad para no aburrirlos. Antes de finalizar la clase realicé otra dinámica que consistía en memorizar las partes de nuestro cuerpo por medio de una ronda infantil. Fue así como finalizamos las actividades del día con el compromiso de traer impresa para la siguiente sesión una canción llamada “Convocando a la unidad” para realizar una presentación el día del idioma.

La experiencia de esta actividad fue maravillosa pues pude conocer algunos temores que tenían mis estudiantes a la hora de socializar con sus compañeros.

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

Con esta actividad se reforzaron los conocimientos de los estudiantes acerca de las particularidades de su cuerpo (masculino y femenino), como instrumento de interacción dentro del medio familiar y cultural. El objetivo primordial de la actividad era hablar sobre el cuerpo para fomentar así el respeto entre niños y niñas, pero además, esta actividad inicial buscaba romper el hielo entre maestra y estudiantes, y sentar las bases para contar con un grupo participativo durante las próximas sesiones. No obstante, la dificultad está en que durante las actividades siguientes algunos niños no dejaron de lado la timidez.



Fotografía 9. Actividad en clase

4.1.2. La tulpa:

Este tema impactó a los niños porque no muchos tenían conocimiento de lo que se estaba hablando. Se preguntaban entre ellos sobre lo que íbamos a trabajar. Les comencé contar que en el espacio conocido como “la tulpa” nuestros mayores dialogaban y compartían sus habilidades artísticas como la música. Alrededor del fogón se contaban

las historias transmitidas de generación en generación. Realicé una dinámica con los niños, organizándonos en círculo, con el objetivo de representar “la tulpa”. Aunque en mi cronograma de actividades estaba programado representar y vivenciar “la tulpa” por fuera del aula de clase, por cuestiones del clima no se pudo. Comencé realizando un saludo de bienvenida con mucho entusiasmo para iniciar con esta actividad. Los invité a que nos organizáramos en círculo para poder observarnos mejor. A algunos niños los senté en diferentes puestos debido a que entre ellos formaban desorden y se distraían mucho.

Comenzamos luego a contar historias y escucharnos atentamente. Yo les comenté que íbamos a trabajar bastante tiempo ya que la profesora me había cedido el espacio de toda la jornada académica. Con el ejercicio claro, el de hacer un círculo y compartir historias, les pregunté si ahora conocían lo que era “la tulpa”. Algunos niños opinaron en medio de un bullicio creciente, los felicité y les indiqué que me hablaran uno a la vez para poder escucharlos. Les conté que la idea inicial era armar un verdadero fogón, pero por la lluvia no lo habíamos podido hacer. Les expliqué que la actividad consistía en contar anécdotas que nuestros abuelos nos hubieran compartido. Invité a la docente titular, para que nos compartiera sus vivencias de infancia, de igual manera yo también narré historias de mi vida. Es así como esta actividad se realizó. Observé que todos los niños estaban atentos ante los gestos corporales que yo realizaba. En ese momento sonó el timbre para salir al descanso. Al regreso presenté como segunda dinámica unos libros de la Cátedra Nasa Unesco titulados “Así cuentan los mayores”. En ese transcurso, los niños me manifestaban que querían que les contara historias y mitos. Algunos niños interrumpían la lectura de las historias para compartir lo que sus abuelos les habían contado. Fue una clase muy amena.



Fotografía 10. Elaboración de la cartelera "la tulpa"

Luego del almuerzo les orienté que íbamos a realizar una cartelera con el tema que estábamos viendo, para esta actividad llevé materiales como témperas, marcadores y papel periódico; les pedí que hicieran dibujos relacionados con los valores transmitidos por nuestros padres a través de las historias. Fue una actividad maravillosa, todos los niños me sugirieron que los dejara tirar al piso para tener la libertad de dibujar en sus carteleras. Todos los niños compartían y dialogaban entre ellos, el tiempo se nos pasó muy rápido y nos faltó para exponer las carteleras. Entendí que la estrategia fue adecuada para trabajar con niños de estas edades.

Lamentablemente tuvimos un gran retraso en las actividades siguientes debido a un paro del sector educativo que se presentó en esa temporada. Semanas más tarde continuamos de la siguiente manera: Les pregunté a los niños qué habían hecho durante ese tiempo de receso escolar, ellos dijeron que les ayudaron a sus padres en las actividades de la casa, que jugaron e hicieron tareas. Continué con la jornada y les indiqué lo que íbamos a realizar en el día: Primero debíamos socializar las carteleras realizadas anteriormente, los observé con una expresión corporal de miedo, pero les dije que se tranquilizaran porque la idea era que compartiéramos quién había realizado la cartelera, quién dibujo y quién escribió, y así los motivé. Con un poco de temor salieron a exponer.

Después continuamos con unas imágenes impresas que llevé, les comenté que el objetivo de estas imágenes era realizar el muro de los valores, así que les indiqué que las pintáramos para exhibirlas en el aula de clase, para que recordáramos día a día los valores, los niños y niñas aprobaron esta actividad y empezaron a colorear, en ese transcurso los niños opinaban entre ellos de su respectivo dibujo, llamé uno a uno a los niños para que me indicaran qué mensaje tenía cada valor, se observaron un poco tímidos pero se realizó la actividad.

Continué con la actividad indicándole a los niños que sacaran la letra impresa de la canción “convocando a la comunidad” para ensayar, algunos niños en la semana de receso ya se la habían aprendido, así que les llevé el audio para ensayar, para esta dinámica llevé parlantes y la pista de la canción. Los organicé en el tablero para indicarles el día que nos tocara realizar la presentación, se vieron muy entusiasmados y cada uno entonaba la melodía con gusto, fue así como finalizamos esta jornada académica y se dio inicio a una nueva temática.

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

Al hablar de la “tulpa” los niños conocieron el valor del diálogo en la familia como medio de transmisión de conocimiento y valores culturales. Desde esta actividad se le dio a los adultos mayores la importancia que se merecen, los niños aprendieron que es importante conversar con los mayores. Las dificultades que tuvimos fue en la parte logística pues no pudimos construir una “tulpa” real dentro del aula de clases.



Fotografía 11. Exposición sobre la familia

4.1.3. La comunicación:

Este tema fue muy acertado pues entrevisté a un mayor de la comunidad residente en el área urbana de Jambaló con el fin de que me contara cómo se comunicaba anteriormente la comunidad y que vías de transporte había para comunicarnos, para realizar esta entrevista le pedí permiso al mayor para grabar la narración, el mayor aceptó. Por problemas de salud el mayor Oscar Fernández no podía desplazarse hacia la escuela, sin embargo, fue muy interesante contar con la ayuda del mayor en la clase sobre la historia de la comunicación en el resguardo. Él nos contó cómo se comunicaban nuestros antepasados en la ausencia de los teléfonos celulares y el internet, contó que anteriormente había un señor encargado de llevar la correspondencia que venía de otros lugares y que por eso eran demorados los

recados, la persona encargada utilizaba un caballo para desplazarse por trocha pues eran pocas las vías que existían para viajar hacia otros municipios. Les presenté a los niños toda la entrevista por medio de un video, ellos se asombraban de lo que anteriormente nuestros abuelos tenían que hacer para desplazarse a otro sitio o comunicarse.



Fotografía 12. Visita a la emisora "Voces de nuestra tierra"

Para hacer una comparación con los medios de comunicación que hoy tenemos a nuestra disposición dentro del resguardo, solicité permiso en la emisora comunitaria "Voces de nuestra tierra" para que los niños fueran a visitarla. Fue así como con permiso de la docente nos dirigimos a la emisora para conocer de cerca el trabajo que los comunicadores realizan en la cabina de radio. Fue una buena experiencia, todos estaban asombrados de estar en esas instalaciones, algunos expresaban que habían pasado por ahí pero nunca habían estado dentro. El coordinador nos brindó una breve historia de la radio en el territorio, de igual manera los niños también tuvieron un espacio para salir al aire todos estaban entusiasmados y querían hablar, pero por cuestión de tiempo nos despedimos y agradecimos por esta oportunidad. Hay que destacar que esta es una emisora trilingüe pues transmite información en castellano, nasa yuwe y nam trik. Como en las demás sesiones de trabajo, los niños dejaron volar su imaginación por medio del dibujo y la pintura, esta fue una clase que causó mucha curiosidad en los niños pues seguramente ellos no creían posible un mundo sin los avances tecnológicos de la actualidad; en términos étnicos se aprendió que los medios de comunicación fueron y son claves para la transmisión de los valores culturales. En algún momento de la historia

del resguardo el “programa de comunicación” fue el encargado de organizar las asambleas comunitarias en las que se tomaban decisiones colectivas.

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

El mejor resultado de esta actividad es que los estudiantes aprendieron que sus antepasados no tuvieron las mismas condiciones que ellos para comunicarse, y que ese es un gran ejemplo de que el contexto cultural es cambiante. Además de ese, el hecho de conocer de cerca un medio de comunicación animó a varios a pensar en ser periodistas en el futuro. La dificultad que tuvimos fue a la vez una fortaleza: El mayor que habló sobre el tema no pudo ir a la escuela por inconvenientes en su salud, pero los estudiantes lo pudieron ver y escuchar por medio de un video (una muestra de las condiciones que hay en la actualidad para comunicarnos).

4.1.4. La música y las festividades:

El objetivo de esta temática fue mostrar los cambios más significativos de la música y las festividades a través de la historia, y también mostrar la importancia de la música como medio de transmisión de conceptos culturales. La música y los rituales tradicionales ocupan un lugar fundamental en la historia del resguardo porque a través de estos medios nuestros mayores también fortalecían los valores culturales.

Para iniciar, conversamos con los niños sobre los rituales tradicionales que se habían perdido y que se han ido recuperando, como el *saakhelu* (*ritual sagrado -ofrendas a los espíritus para el bienestar dentro de la comunidad*) Los niños sentían mucha curiosidad por este tema, pues a pesar de que reconocen como indígenas no están tan ligados a estos rituales.

Luego invitamos al salón de clase al docente Zamil Medina Dagua, un comunero del resguardo residente en el área urbana, quien se destaca por su conocimiento sobre la música tradicional. A él le solicité que nos compartiera algunos conocimientos básicos de la música de flauta y tambor. Los niños, además, dialogaron con él sobre los instrumentos musicales y las bandas tradicionales que hay en el resguardo, para romper hielo realizamos una dinámica que consistía en llevar el ritmo con las manos.

Al regreso del descanso, trabajamos con unas fichas didácticas sobre los instrumentos musicales que utilizaban nuestros mayores, aprendimos que en la actualidad hay una gran variedad de instrumentos que han traído nuevas ideas sobre la música.



Fotografía 13. Clase sobre la música y las festividades

También el profesor Zamil les contó a los niños cómo la música fue una herramienta de convocatoria para los trabajos y asambleas comunitarias, en esta clase dibujamos instrumentos musicales y cantamos canciones en *nasa yuwe*. Los estudiantes fueron muy receptivos para hablar sobre la música y para participar en las canciones. Los insumos que utilizamos fue papel, pinturas, colores, lápices, cartulina e instrumentos musicales, el resultado consistió en que los estudiantes conocieron otro sentido de la música, la música propia, la música con mensajes culturales, que ha servido para ambientar las luchas por la defensa de la cultura.

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

Puedo decir que se logró que los estudiantes le dieran una mirada distinta a la música. No solo como algo para el entretenimiento sino como el medio cultural que es. En términos históricos, ellos aprendieron que la música representa el sentir de un determinado pueblo en una época de la historia. Además, resaltamos la importancia de la música en lenguas propias. La dificultad de esta actividad consistió en no poder asistir

al salón de música de la Institución Educativa Bachillerato Técnico Agrícola debido a problemas climáticos, allí había una buena cantidad de instrumentos musicales.

4.2. HISTORIA POLÍTICA

Este tema tiene como objetivo dar a conocer a los niños la importante labor que han realizado nuestros mayores en la organización del resguardo. Hablamos de la importancia de los líderes dentro de la comunidad y sobre todo de la importancia del legado que le dejan a las nuevas generaciones.

4.2.1. La historia del resguardo:



Fotografía 14. Exposición sobre la historia del resguardo

El objetivo de esta actividad fue identificar y contar las situaciones que ha vivido nuestra comunidad y que nos han unido como resguardo indígena. Comencé presentándole a los niños fichas didácticas para aprender conceptos como “resguardo”, “cabildo”, “territorio”, “gobernador”, etc. Ellos manifestaban que habían escuchado esas palabras pero que no sabían de qué se trataban. Para escuchar la historia en boca de un mayor invité a Omaidá Medina Pechené, mayora del pueblo nasa, con un recorrido muy grande dentro del proceso organizativo del resguardo de Jambaló. Estuvo en la lucha por la re-organización y el fortalecimiento del cabildo indígena en la década de los 70 y fue la primera coordinadora del Programa de la Mujer.

Ha participado en todas las asambleas del Proyecto Global (plan de vida colectivo que ya va a completar 30 años de existencia) y a sus 68 años de edad habla con gran lucidez de las problemáticas y los retos que tiene el resguardo. Doña Omaidá es comunera de

la vereda Ipicuetto y se dedica a la fabricación y comercialización de artesanías (jigras, chumbes y ruanas). Ella nos contó cómo nuestros mayores anteriormente tomaban las decisiones en pequeñas reuniones, algunos niños le preguntaban que ella quién era y dónde vivía, la mayora sonriente contestaba a todas las preguntas que a ellos les surgían, fue una clase extrovertida porque se le permitió al niño interactuar con conocimientos amplios, después de la charla los niños tuvieron la oportunidad de realizar más preguntas (todos tenían dudas constantemente), en seguida estaba programado pintar y realizar un cuento sobre cartulinas para representar la forma que cada uno tiene de ver y entender la historia.

Para desarrollar esta clase utilizamos: Cartulinas, colores, marcadores y lápices; y en la construcción de la temática utilicé el libro “*Monografía del municipio de Jambaló*” editado por el núcleo de educación del resguardo, con todos los elementos anteriores logré producir una clase muy interesante porque los estudiantes mostraron mucho interés. El resultado fue unos niños más conscientes de su situación política, con un conocimiento básico sobre los hechos más relevantes de la historia del resguardo.

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

Para los indígenas nasa, revivir (recordar, representar) la historia es un acto de orgullo. Dicho de otra forma, la historia del pueblo nasa (que está llena de capítulos en los que se lucha por el derecho a subsistir como pueblo ancestral) es un motivo de orgullo, así muchas luchas hayan sido perdidas, porque lo que realmente importa es la impronta del pueblo nasa como un pueblo guerrero.

Durante las clases de historia del resguardo pude ver cómo los estudiantes participaban con mucho entusiasmo. Considero que fue una experiencia muy bonita pues si ellos se apropian de su historia serán unos comuneros más participativos dentro de todos los procesos que se adelantan en el resguardo. Eso me queda claro porque al terminar la clase escuché a varios niños que decían que cuando grandes querían ser guardias indígenas. Creo también que esta clase representa un gran logro pues el tema histórico o político casi nunca es tratado dentro de las conversaciones familiares con los niños, se tiene la creencia de que los niños no deben de opinar sobre esos temas o que no tienen la suficiente capacidad para interpretar lo que ocurrió y lo que ocurre en su territorio. El trabajo de este tema fue muy especial, considero que la charla con la mayora les despertó la curiosidad por conocer más detalles históricos de su comunidad.

4.2.2. Los líderes de mi comunidad:



Fotografía 15. Los niños dialogan con la mayora Omaid Medina

Con esta actividad quise indicarles a los niños que en la comunidad ha habido personas encargadas de ayudarnos a encontrar el mejor camino para conseguir recursos y valores para todos: Comida, dinero, vivienda, escuelas, agua potable, trabajo para nuestros padres, tierra, justicia, paz, etc. Para esta actividad la invitada fue de nuevo la mayora Omaid Medina quien muy amablemente nos compartió su conocimiento ya que ella se caracteriza por ser una gran líder en la vereda Ipicueto. Los niños realmente no sabían qué es un líder, pero con los relatos de la mayora aprendieron que sencillamente es quien toma la iniciativa y dirige las acciones de la escuela o los juegos.

Para completar la actividad puse a disposición de los niños, distintos tipos de material artístico, para que ellos hicieran su propia creación artística en cartulina, elaboraron un acróstico usando palabras que expresaban valores que tiene todo líder.

idea de la charla no fue solamente hablar de la vida de los líderes, sino además explicarle a los niños cuáles son los valores que ellos practicaron y que nos quedan como ejemplo a seguir, los niños preguntaban que ella como conocía todas estas historias si como lo manifestó en la presentación no había tenido la oportunidad de estudiar, ella sonriente argumenta que por cuestiones económicas no había estudiado pero en todo el proceso organizativo que ha estado aprendiendo más que en la escuela, sin embargo los motivó para que estudiaran y no se dejara vencer al primer obstáculo y también que le agradecieran a sus padres por brindarles las oportunidades de estudiar así como ella aconsejaba a los niños y ellos atentamente escuchaban.

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

Los logros son varios: Aprender que en todo momento de la historia del resguardo ha habido líderes. Comprender que los padres y madres de familia también son los líderes en la familia. Conocer el ejemplo de vida que nos dan varios líderes con su amor por la comunidad, el compromiso y el sacrificio que han hecho (incluso entregando la vida).

Esta clase fue fundamental pues el hecho de hablar sobre personas que se han destacado por su aporte positivo al desarrollo comunitario hará que los niños apropien el concepto de “liderazgo” como un valor primordial en todos los espacios de la vida, sobre todo dentro de la organización indígena, pues los pueblos siempre buscarán que sigan apareciendo verdaderos líderes que los guíen por el camino adecuado hacia la realización de los sueños. El hecho de llevar a los mayores a la escuela es un ejemplo de que, aunque las cosas no son fáciles siempre será mejor buscar el beneficio colectivo y no el individual, los mayores que fueron a la escuela siempre pensaron en el resguardo antes que en ellos mismos.

La dificultad en esta actividad está en que no se logró llevar a una autoridad del resguardo para que les contara a los estudiantes cómo es la vida de un dirigente.

4.3. HISTORIA ECONÓMICA

Este tema se impartió con el fin de darle a conocer a los niños la importancia de la economía en nuestro resguardo. Se les explicó que lo económico se refería a los recursos que el resguardo tenía y la forma en la que eran administrados. La economía

también va muy relacionada con la naturaleza. Se habló también de la “minga comunitaria”, una tradición muy positiva que los niños deben de conocer y practicar.

4.3.1. Las costumbres de nuestro pueblo:



Fotografía 17. Dibujo sobre las características de la vestimenta nasa y misak

Por medio de esta actividad quise compartir con los niños los principales usos y costumbres de las etnias que habitan en el territorio de Jambaló. Para esta sesión utilicé los videos: “*Documental Sxab We’s Comunidad Indígena Nasa - Colombia*”, “*Indígenas guambianos*” y “*Kwe’sx Kiwe Uma*”. Los niños observaron los videos con sorpresa, luego varios de ellos hicieron preguntas sobre el video visto, aprovechamos para realizar una charla sobre los aspectos culturales de los pueblos nasa y misak.

Había planeado compartir con una comunera de la etnia misak pero por falta de tiempo no nos pudo acompañar. Sin embargo, investigué y les compartí a los niños las costumbres de estas etnias que habitan dentro de nuestro territorio y de las cuáles ellos hacen parte. Miramos que la etnia misak tiene costumbres similares a la etnia nasa, en el sentido de que ambas tienen un mito de origen, una historia que cuenta como fueron creados. Algunos niños me interrumpían para preguntar por los vestidos nasa y misak.

Para fortalecer esta actividad me basé en el libro “*El camino del caracol*” del Núcleo de Educación del resguardo de allí copié unas imágenes impresas para colorear, nuestras herramientas fueron papel bond, lápices, colores y cartulina.

El resultado de la clase fue que los niños aprendieron cómo los aspectos culturales más sobresalientes de las culturas nasa y misak han ido cambiando (dentro del resguardo) a través del tiempo. A pesar de que los niños con los que yo hice la práctica son niños de comunidades indígenas, se puede notar que aún existe mucho desconocimiento de parte de ellos con respecto a la cultura de sus pueblos. Probablemente la globalización cultural ha hecho que los niños indígenas de hoy hayan olvidado sus formas de vestir y su cosmovisión, cuando realizamos las actividades, los niños se mostraban muy asombrados de cómo era la forma de vestirse antes; y cuando vimos los videos los niños casi no identificaban nada de lo que ahí se presentaba: Los usos y costumbres han sido relegados al material didáctico, en la vida cotidiana de nuestros niños los rasgos culturales han ido perdiendo su esencia a causa del ataque constante de los medios masivos de comunicación, es por ello que las actividades culturales son importantes en ese sentido pues los niños pueden conocer aspectos desconocidos que son inherentes a ellos y que pueden fortalecer la forma como ellos se relacionan en su comunidad.

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

A través de esta actividad se logró que los estudiantes fueran conscientes de lo importantes que son la lengua propia, el vestido tradicional y otros elementos culturales que ellos han visto representados por sus padres de familia. Se logró que al final de todas las actividades, algunos fueran vestidos con su traje tradicional luego de que tenían vergüenza o miedo de llevarlo puesto. Una clara dificultad es que no existe un documento histórico que especifique cuál es realmente el vestido de los indígenas nasa, sobre el tema aún hay mucha discusión.

4.3.2. El trabajo comunitario en el resguardo (la minga):



Fotografía 18. Diálogo con el mayor Camilo Ulcué

El objetivo de esta actividad fue enseñar a los niños el valor que ha tenido la unidad a la hora de realizar labores agrícolas y productivas en la comunidad, las actividades previstas en esta temática fueron la visita de un mayor quien contó brevemente cómo se han desarrollado las mingas en el resguardo y para complementar esta actividad salimos con los niños a realizar una “pequeña minga” en donde sembramos plantas en el jardín de la escuela; es así pues como se le da inicio a esta temática.

El mayor que nos acompañó en esta ocasión fue don Camilo Ulcué Casso, quien habló del tema de la minga y el trabajo comunitario a lo largo de la historia del resguardo; el mayor Camilo tiene 61 años de edad, es habitante de la vereda Nueva Jerusalén (zona alta del resguardo) y ha sido el único comunero en ser elegido tres veces por voto popular como gobernador del cabildo. Don Camilo, además, trabajó en el programa Cátedra Nasa Unesco.

El mayor Camilo nos contó sobre la importancia de las mingas para el desarrollo del resguardo, además de eso se presentó como un ejemplo de vida ante ellos pues argumentó que nunca usa la violencia para conducir a su familia ni consume licor. En seguida abrimos el espacio creativo para que los estudiantes pudieran expresar a través de la pintura lo que se les quedaba de la historia del mayor y lo escrito en unas fotocopias del libro “El Camino de las Letras” del Núcleo de Educación de Jambaló.



Fotografía 19. Visita de la coordinadora del programa de Licenciatura en Etnoeducación

En la realización de esta actividad tuvimos también la grata visita de la docente Marcela Piamonte Cruz, coordinadora de la Licenciatura en Etnoeducación de la Universidad del Cauca y directora de mi práctica pedagógica. La docente pudo conocer de cerca el trabajo que se realiza con los niños y las niñas, pero más allá de eso también fue testigo de las falencias y las fortalezas que existen en su proceso de aprendizaje; sin embargo, me siento satisfecha pues las actividades que he realizado en la escuela las he organizado con mucho amor por ellos y por el bonito arte de enseñar, en ese sentido las recomendaciones de la profesora Marcela han sido para mí muy valiosas y me han ayudado a crecer en mi labor.

Ese día realizamos un dramatizado sobre el trueque que teníamos pendiente desde la sesión anterior. Fue muy especial porque pudimos ver a los niños vestidos algunos con sus trajes típicos (Sarita Ulluné se vistió de misak) y a otros ejerciendo el rol de comunicadores o de participantes del trueque.



Fotografía 20. Dramatizado sobre el trueque

El objetivo del dramatizado fue mezclar en una sola actividad algunas cosas que habíamos visto sobre la historia cultural y comunicativa del resguardo, para este tema también trabajamos en los días siguientes una concientización sobre la importancia de la siembra de árboles y salimos a la huerta escolar a realizar una pequeña minga para sembrar plantas frutales: Lulo, limón, uchuva y otros ; a la hora de la siembra cada uno de los niños bautizaron el arbolito y a la vez reflexionamos sobre la importancia de nuestra naturaleza; sentí que los niños comprendieron la importancia del trabajo en comunidad, para el resguardo es fundamental la unidad, que los trabajos se hagan con la fuerza de todos, por eso existe “la minga”. Para los pueblos nasa y misak es casi imposible imaginar un modelo de desarrollo sin el trabajo comunitario, la historia de Jambaló está llena de historias de mingas en las que se ha desarrollado una multitud de trabajos esenciales para el bienestar de todos los comuneros del resguardo; la experiencia que me quedó en esta actividad fue que el trabajo comunitario tiene más de una mirada: El trabajo como espacio de socialización cultural, el trabajo como modelo económico propio y el trabajo como la puesta en práctica de la soberanía alimentaria de los pueblos indígenas.



Fotografía 21. La docente Marcela Piamonte comparte con los estudiantes

RESULTADOS, LOGROS Y DIFICULTADES DE LA ACTIVIDAD:

A los estudiantes les parece normal que en las veredas los trabajos agrícolas y de construcción se hagan entre todos, en “minga”, pero ellos no sabían que eso solo pasa en los resguardos indígenas. Con este ejercicio aprendieron el valor de la unidad, la solidaridad y la comunitariedad, valores fundamentales en el plan de vida del resguardo.

5. COSECHANDO LOS VALORES HISTÓRICOS PARA EL BIEN DE LA COMUNIDAD

Realizar esta práctica pedagógica fue para mí una gran experiencia. Cuando comencé a trabajar los temas de historia con los estudiantes de grado 2B, me sentí como si estuviera realizando una “siembra”, que me aportaría grandes frutos a la hora de la cosecha. Una de las razones que me llevó a desarrollar la práctica a través de la metodología que utilicé fue tratar de hacer las clases más amenas y más asequibles para los niños. Desde mi propia experiencia como estudiante de primaria siempre consideré las clases de geografía e historia como las más aburridoras por la cantidad de conceptos confusos y la forma en la que los docentes intentaban transmitirlos, cuando visité la escuela urbana mixta de Jambaló pude reconocer en las miradas de los niños la misma preocupación de mi infancia. El otro gran pilar de este proyecto fue la necesidad de rescatar algunos aspectos históricos del resguardo indígena de Jambaló: La etnoeducación debe entender que la historia es fundamental en la relación del individuo indígena con su territorio (es importante tanto para el presente como para el futuro, sobre todo dentro de los planes de vida comunitarios).

Una motivación muy grande es saber que a pesar de ser Jambaló un resguardo indígena muy bien organizado en su proceso comunitario, no logré encontrar antecedentes de personas o instituciones que hubieran llevado a los mayores a la escuela y los hubieran relacionado con los niños. Eso hace que mi práctica sea innovadora. Nunca a nadie, a pesar del discurso, se le ocurrió colocar a los mayores de la comunidad como docentes de los niños, sabiendo aún que los mayores son fuente de sabiduría.

Cada uno de los temas dictados fueron pertinentes. En la etapa final de la práctica no hice ninguna evaluación pues pienso que los exámenes a esa edad pueden provocar temor. La manera más evidente para darme cuenta si los niños se apropiaron de los conceptos impartidos fue a través de una pequeña obra de teatro en la que ellos vivenciaron los temas: Algunos se pusieron los trajes típicos, hicieron un trueque con alimentos de la región, otros representaron la autoridad tradicional y unos más hicieron el papel de comunicadores comunitarios. La gran conclusión de eso es que los niños realmente aprenden lo que tiene contexto, para ellos las teorías o concepciones alejadas de su realidad no son comprensibles.

Siempre sentí el apoyo de la docente titular del curso. También destaco el apoyo de los docentes de la licenciatura, moralmente y por medio del conocimiento que recibí de ellos. Aprendí que los niños siempre exigen más de lo que el docente lleva en su clase preparada, ellos están poseídos por la curiosidad, son una máquina de hacer preguntas. Cuando se trata de temas culturales es mayor la inquietud: Me di cuenta que los niños constantemente están cuestionándose sobre su origen o sobre las prácticas tradicionales que realizan sus familiares.

Asimismo, considero que mi trabajo fue un aporte al PEC pues el hecho de llevar a los mayores a la escuela abre un camino¹⁶ para seguir integrando de esa manera el espacio educativo con el espacio cultural. Sin duda hay todavía mucho trabajo por hacer, pero como lo indica el PEC nuestros estudiantes deben “aprender haciendo”, deben ser líderes viendo y escuchando a los buenos líderes, deben ser cuidadores de la madre tierra viendo y escuchando cómo sus padres cuidan los recursos naturales. El PEC de Jambaló ratifica que los primeros maestros son la familia y en esa línea se realizó esta práctica pedagógica.

En lo político también se pueden contar aportes, si los estudiantes no son conscientes de su historia no podrán ser buenos aportantes en la construcción y modificación de su entorno político. Todo se resume en que, como se dijo al comienzo de este documento, educación y política van de la mano, y caminan al mismo ritmo. Los estudiantes del resguardo se capacitan para tener una adecuada consciencia política, no solo con el fin de ocupar cargos administrativos o ser autoridades, sino para dirigir desde la base: Desde la comunidad que se reúne constantemente en asambleas. Lo anterior suena a escenario ideal, pues toda sociedad debiera preocuparse por formar ciudadanos (o comuneros) de gran consciencia política, sin embargo dentro del resguardo indígena de Jambaló esa formación se estaba dando en los grados superiores de las escuelas y los colegios, cuando los estudiantes ya tenían las “suficientes” aptitudes para asimilar conceptos de tipo político u organizativo. El gran aporte de este proyecto es que ha identificado, así sea de forma incipiente, la manera de acercar conceptos políticos a los grados inferiores, a los estudiantes menores.

Como aporte pedagógico, concluyo que este proyecto permite ver una de tantas maneras de ubicar las actividades artísticas como bisagra de todas las áreas impartidas en la

¹⁶ Un camino que realmente es una estrategia pedagógica que no es nueva pero que si representa una muy buena alternativa

escuela: Yendo un poco lejos, las matemáticas, el lenguaje y las ciencias sociales (como en este caso) debieran de apoyarse en la artística como método para convertirse en algo digerible y agradable para los niños que recién comienzan sus estudios.

En cuanto a la participación de los mayores en esta práctica pedagógica y cuya acción se constituye en uno de los pilares fundamentales de esta experiencia, quiero decir que es un ejercicio innovador y enriquecedor. Los mayores son efectivamente agentes educativos en el resguardo pues en muchas ocasiones son los encargados de criar a sus nietos y de transmitirles la información cultural pertinente. Pero más allá de eso, casi no participan en otras actividades educativas, a pesar de su gran experiencia y su importante conocimiento adquirido en cuestiones culturales. Es así como los mayores casi nunca tienen participación directa en la escuela, aunque su presencia en estos lugares es muy significativa pues el hecho de establecer una relación directa con los estudiantes es ya una garantía para el aprendizaje: Los niños en sus primeros años de estudio aprenden mejor lo que ven, lo que viven y lo que sienten, que lo que leen. Por eso, aunque haya libros con historias de los mayores no es igual a que ellos vayan a contar su propia historia al frente de los estudiantes. Otra garantía es que hay una mejor retroalimentación, los niños no le pueden preguntar a los libros, a los mayores les pueden hacer muchas preguntas para aclarar sus dudas. Además, los mayores hablan un lenguaje natural, cercano, propio, cálido. Los libros tienen un lenguaje seco, adornado, estandarizado. Hay que aclarar que la presencia de los mayores en el aula escolar es una estrategia novedosa, pero no nueva. En el pasado, sentarse frente a los hijos y contar una historia era la forma como se transmitía el conocimiento, cuando no existían los libros ni las escuelas. Digamos que es una forma natural de aprender, por eso llevar a los mayores a la escuela es una forma natural de aprender historia.

También debo decir que una de mis inspiraciones, como lo comenté al comienzo de este documento, fue el programa “Cátedra Nasa UNESCO”, una especie de convenio que existió hace algunos años entre el Cabildo Indígena de Jambaló y la UNESCO para entrevistar adultos mayores del resguardo y luego hacer libros con esas historias, y esos libros llevarlos a las escuelas y colegios. Para mi tal programa fue un referente básico pues es la experiencia pedagógica y cultural más cercana al trabajo que realicé.

A modo de conclusión puedo decir que la “cosecha” está siendo buena. A mis estudiantes les gustó el trabajo que se hizo, los temas que se dictaron, los juegos, las pinturas, las dinámicas. Lo manifiesto con esta expresión así porque sentí que ellos me pertenecían

como si nos hubiéramos conocidos muchos años atrás. Los niños se apropiaron de los conceptos, empezaron a hablar de “familia”, “gobierno”, “minga” y “cultura”. Los vi sorprendidos al escuchar a los mayores, cuando se contaban las historias de la forma en la que se vivía antes, cuando se hablaba de las tierras, de la música y los trajes típicos. Y digo que la cosecha “está siendo” buena, porque espero que los resultados de esta práctica no se evidencien solo ahora sino también en el futuro.

FUENTES ORALES

Emisora comunitaria "Voces de nuestra tierra".

FERNÁNDEZ, Oscar. Mayor residente en el área urbana del resguardo.

MEDINA DAGUA, Zamil Mauricio. Músico empírico del resguardo.

MEDINA Pechené, Omaidá. Mayora residente de la vereda Ipicueto.

ULCUÉ Casso, Camilo. Mayor residente de la vereda Nueva Jerusalén.

YULE VALENCIA, Clara Yolima. Docente y comunera del resguardo.

FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca “Preparando la cosecha” 4° grado; 2012.

CASTRO Bueno, Fabio, “Los problemas de la enseñanza de las Ciencias Sociales”, en: Historia Oral: Historias de Vida e Historias Barriales, Bogotá, 21-30, 2004.

FREIRE Paulo, “Cartas a quien pretende enseñar”. Grupo Editorial Siglo XXI, México D.F., 2012.

Núcleo de Educación del Resguardo de Jambaló “Atando cabos” 5° grado; 2000.

Núcleo de Educación del Resguardo de Jambaló – Cátedra Nasa Unesco. “Historias de los mayores”; 2009

Núcleo de Educación del Resguardo de Jambaló. “El camino del caracol”, libro de educación básica primaria; 2011

Núcleo de Educación del Resguardo de Jambaló “El camino de las letras”; 2011

Núcleo de Educación del Resguardo de Jambaló “Memya’u’jeka”, Programa de revitalización de lenguas originarias; 2014.

Núcleo de Educación del Resguardo de Jambaló. “Semillero comunitario – monografía”; 2000.

Núcleo de Educación del Resguardo de Jambaló “Tejiendo sabiduría – Proyecto Educativo Comunitario PEC”; 2015.